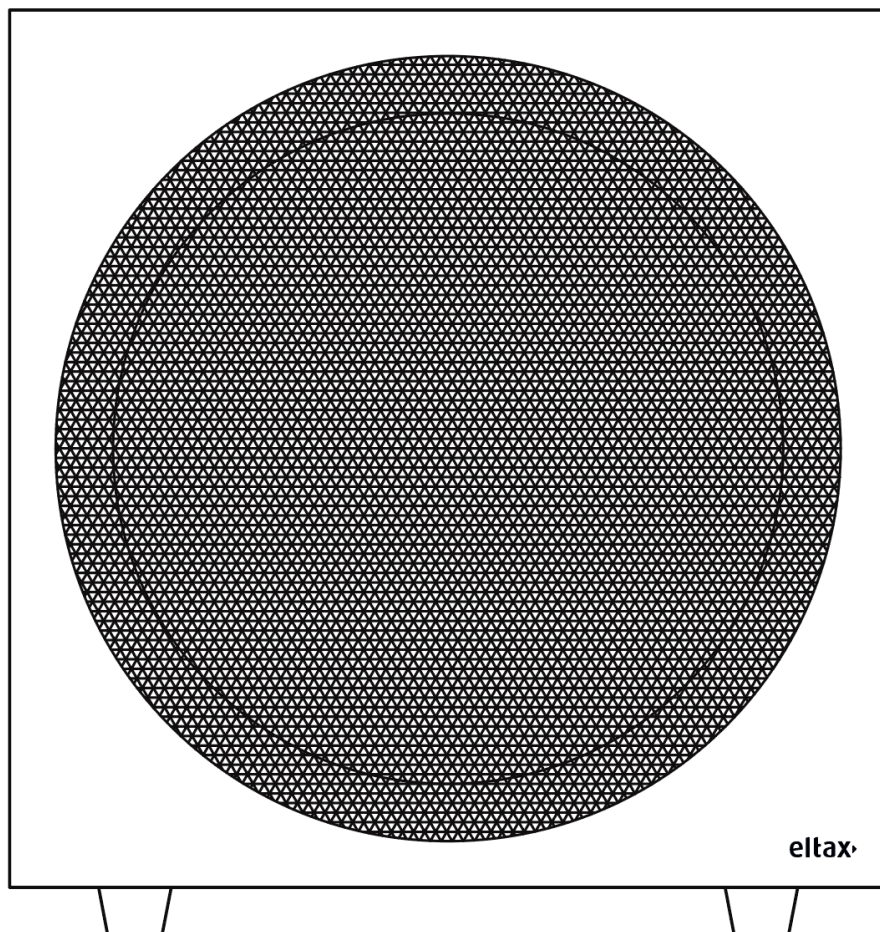




SW 800
ACTIVE SUBWOOFER

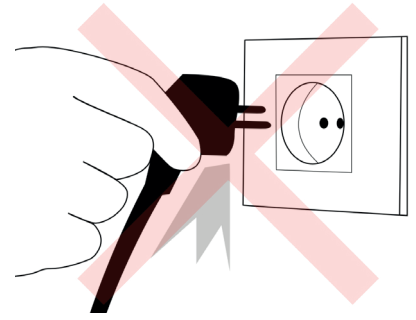


Manuel d'instructions
Instruction Manual

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES IMPORTANT SAFETY CAUTIONS

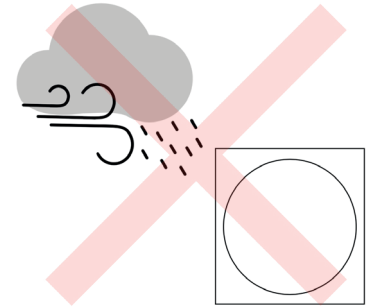
1. Protégez le cordon d'alimentation afin d'éviter qu'il ne soit piétiné ou tiré fortement.

1. Protect the power cord and avoid to be tramped or pulled strongly.



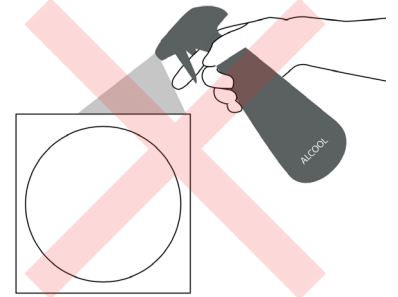
2. Ne placez pas l'appareil dans un endroit humide et poussiéreux, ne mettez pas d'objet rempli d'eau sur l'appareil, faites attention à ce qu'il ne soit pas mouillé par la pluie ou des éclaboussures.

2. Do not put the equipment to the damp and dusty place, and do not any item filled with water on the equipment, and pay attention that it does not get wet by rain or splash.



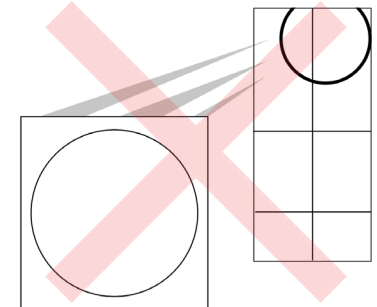
3. Nettoyer l'équipement avec un chiffon doux et propre, ne pas utiliser de diluant, d'alcool, ou une source de liquide sous pression.

3. Clean the equipment with clean soft cloth, do not use any diluent, alcohol, atomized power on it.



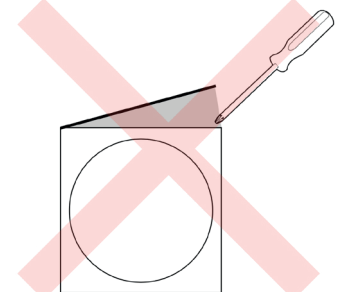
4. Ne pas exposer l'appareil au soleil et à proximité de toute source de chaleur, laisser suffisamment d'espace pour une ventilation efficace.

4. Please do not put the equipment in sunshine or near any other heat source, give enough space for ventilation.



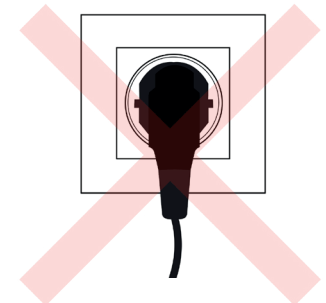
5. N'ouvrez pas le capot avant et le capot arrière, n'ouvrez pas ou ne touchez pas les pièces à l'intérieur sans instructions. En cas de problème, veuillez contacter le revendeur ou le service commercial.

5. Do not open the front and back cover, do not open or touch any inside part without instruction. If there is any problem, please contact your closest dealer or sales service.

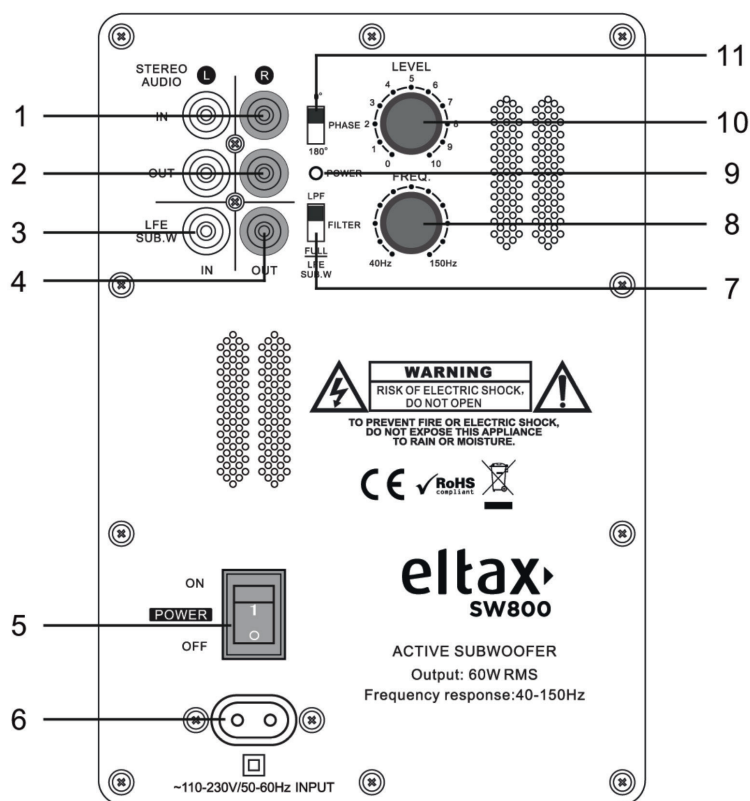


6. Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période, veuillez débrancher le cordon d'alimentation.

6. If do not use the equipment for long time, please unplug the power cord.



INTRODUCTION AUX FONCTIONS DU PANNEAU ARRIÈRE BACK PANEL FUNCTION INTRODUCTION



1. ENTREE STEREO
1. STEREO INPUT

2. SORTIE STEREO
2. STEREO OUTPUT

3. ENTRÉE SUBWOOFER
3. SUBWOOFER INPUT

4. SORTIE SUBWOOFER
4. SUBWOOFER OUTPUT

5. INTERRUPTEUR ON/OFF
5. POWER SWITCH

6. PRISE SECTEUR
6. POWER SOCKET

7. FILTRE PASSE-BAS (F.P.L.M.)/SÉLECTEUR DIRECT COMPLET. Lorsque L.P.F. est sélectionné, l'amplificateur est en mode filtre passe-bas, le bouton de réglage de fréquence est actif. Lorsque FULL est sélectionné, l'amplificateur est en mode Direct. Le bouton de réglage de fréquence n'est pas valide dans cette situation.

7. LOW PASS FILTER (L.P.F.)/ FULL DIRECT SELECTOR SWITCH. When L.P.F. is selected, the amplifier is in Low Pass Filter mode, the Frequency adjustment knob is active. When FULL is selected, the amplifier is in the Direct mode, Frequency adjustment knob is invalid under this situation.

8. BOUTON DE FRÉQUENCE
8. FREQUENCY KNOB

9. LED POWER
9. POWER LED

10. BOUTON DE VOLUME
10. VOLUME KNOB

11. COMMUTATEUR DE PHASE
11. PHASE SWITCH

RÉSOLUTION DES PANNES TROUBLESHOOTING

instructions mentionnées dans le manuel. En cas de problème, veuillez vérifier sous les points mentionnés. Parfois, le problème a été causé par d'autres équipements, veuillez vérifier la

RÉSOLUTION DES PANNES / TROUBLESHOOTING

Veuillez lire attentivement ce manuel pour comprendre les opérations correctes et suivre les instructions mentionnées dans le manuel. En cas de problème, veuillez vérifier sous les points mentionnés. Parfois le problème a été causé par d'autres équipements, veuillez vérifier la connexion. Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème, veuillez contacter votre fournisseur le plus proche.

Please look through this manual carefully for understanding the correct operations, and operate as manual mentioned. If has problem, please check under mentioned points. Sometime, the problem was caused by other equipment, please check the connection. If you cannot solve the problem, please contact the supplier nearby for help.

PROCESSUS DE FONCTIONNEMENT / OPERATION PROCESS

PANNE BREAKDOWN	RAISON REASON	SOLUTION
AUCUN SON NO SOUND	1. Le courant a été coupé. 1. Power was set off. 2. Débranchez le cordon d'alimentation. 2. Power cord has been unplugged. 3. Le volume a été réglé sur le niveau le plus bas. 3. Volume was set as lowest.	1. Mettez l'appareil sous tension. 1. Set the power on. 2. Branchez le cordon d'alimentation fermement. 2. Connect power cord tightly 3. Réglez le volume au niveau correct. 3. Set the volume to right level.
PAS D'ALIMENTATION NO POWER	1. Le courant a été coupé. 1. Power was set off.	1. Mettre l'appareil sous tension. 1. Set power on.

CARACTERISTIQUES/SPECIFICATIONS

1. PUISSANCE ABSORBÉE..... ~ 110-230V/50-60Hz +/-10%

1. POWER INPUT ~ 110-230V/50-60Hz +/-10%

2. PUISSANCE DE SORTIE..... 60W EFF

2. POWER OUTPUT 60W RMS

3. RÉPONSE EN FRÉQUENCE..... 40Hz-150Hz

3. FREQUENCY RESPONSE 40Hz-150Hz

4. PHASE SELECTION.....0°ou180°

4. PHASE SELECTION.....0°or180°